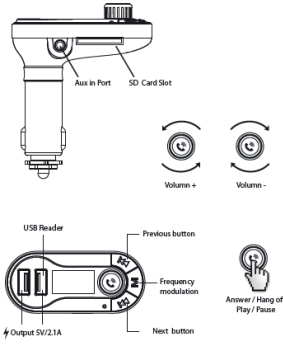


**Bezpieczeństwo:**

- Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą, źródłami ciepła oraz bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Wszelkie naprawy sprzętu mogą się odbywać jedynie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie należy dokonywać napraw własnoręcznie.

**Opis produktu:**

- Aux in port – wejście Aux-in
- SD Card Slot – czytnik kart SD
- Volume + – Poziom głośności +
- Volume – – Poziom głośności -
- USB Reader – port USB
- Previous button – Poprzedni
- Frequency tuning – Strojenie częstotliwości
- Next button – następny
- Answer / Hang off / Play / Pause – Odbierz / zakończ połączenie / Odtwórz / Pauza
- Output 5 V / 2,1 A – Port ładowarki USB



**Główne funkcje:**

1. Obsługa połączeń telefonicznych za pomocą łączności bezprzewodowej Bluetooth.
2. Odtwarzanie plików z zewnętrznych nośników: kart SD/MMC oraz pamięci USB (maks. 32 GB).
3. Automatyczne odbieranie połączeń przychodzących (w przypadku gdy telefon jest połączony z transmittersem).
4. Wbudowany mikrofon.
5. Możliwość ładowania urządzeń zewnętrznych po podłączeniu do portu USB (5V / 2,1A).
6. Wyświetlacz LCD 1,4".
7. Obsługuje format MP3/WMA.
8. Wejście Jack 3,5 mm (odtwarzanie plików z urządzeń zewnętrznych).
9. Bluetooth.
10. Zasilanie z gniazda zapalniczki samochodowej (12-24 V).
11. Pilot zdalnego sterowania.

**Korzystanie z transmittera FM:**

1. Transmitter FM należy umieścić w gnieździe zapalniczki samochodowej.
2. Następnie należy ustawić radio samochodowe i transmitter FM na taką samą częstotliwość.
3. Aby odtworzyć pliki z karty SD, USB lub urządzenia zewnętrznego należy podłączyć pamięć (nie dołączone do zestawu) do transmittera.

**Obsługa funkcji Bluetooth:**

1. Przed pierwszym użyciem funkcji Bluetooth na tym urządzeniu, należy sparować transmitter ze swoim telefonem. Najpierw trzeba włączyć łączność Bluetooth w telefonie i wyszukać dostępne urządzenia. Po wyszukaniu transmittera FM przez Bluetooth, należy sparować oba urządzenia. Domyślne hasło dla urządzenia to „0000”.
2. W trakcie odtwarzania muzyki, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb telefonu jeśli zarejestruje połączenie przychodzące.

**Ładowanie po podłączeniu do portu USB:**

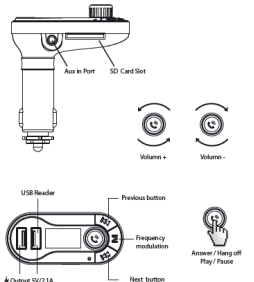
Istnieje możliwość ładowania urządzeń zewnętrznych po uprzednim podłączeniu ich do portu USB transmittera FM za pomocą kabla (nie załączony w zestawie). Ładowanie dostępne jest jedynie wtedy gdy transmitter znajduje się w gnieździe zapalniczki samochodowej.

**Safety instructions:**

- Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling and use.
- Keep this device away from: humidity, water, sources of heat and direct sunlight.
- Any repair should be handled in an authorized service point. Do not attempt to repair this product yourself.

**Product description:**

- Aux in port
- SD Card Slot
- Volume +
- Volume –
- USB Reader
- Previous button
- Frequency tuning
- Next button
- Answer / Hang off / Play / Pause
- Output 5 V / 2,1 A



**Main features:**

1. Wireless transmit phone call from Bluetooth mobile phone to the car FM stereo system.
2. Plays & transmits music from SD / MMC cards & USB drives (max. 32 GB) into your Car FM radio or other FM Radios.
3. Switch to Hands-free mode automatically from music playing status when receiving calls.
4. Built-in Microphone.
5. Dual USB output to mobile phones and other devices charging (Output 5 V / 2,1 A).
6. 1,4" LCD display.
7. Support MP3/WMA formats.
8. 3,5 mm Aux jack to support play back from external audio devices.
9. Bluetooth.
10. Powered by 12-24 V DC power supply from your Car Cigarette Lighter Socket.
11. With Infrared Remote Control.
12. Charger USB output: 5 V / 2,1 A (in total).

**Using FM Transmitter function:**

1. Insert this FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.
2. Tune to your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency on to the FM transmitter by using the buttons on the unit or on the remote control.
3. Plug your compatible SD Card (max 32 GB, not included) into the SD port or USB
4. Flash Drive (max 32 GB, not included) into the USB port of your FM Transmitter.

**Using Bluetooth function:**

1. Before using Bluetooth function for the first time, pair your mobile phone with this unit. Activate your mobile phone's bluetooth function, then search new device. When the mobile phone detects this unit, please pair and connect by using the original password „0000”.
2. In the music playing mode, when there is an incoming call, this unit will automatically switch to telephone mode.

**Using USB charger function:**

When this unit powered from car lighter socket, connect the USB port of this unit to your mobile phone with a special USB cable (not included), This unit will serve as mobile phone charger.

**Obsługa:**

Operacja	Transmitter FM	Pilot
Odebranie / zakończenie połączenia	• Naciśnij przycisk  aby odebrać połączenie • Naciśnij przycisk  ponownie aby zakończyć połączenie	Naciśnij przycisk
Odtwarzanie / wstrzymanie odtwarzania	• Naciśnij przycisk  aby rozpocząć odtwarzanie. • Naciśnij przycisk  ponownie aby wstrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk
Regulacja poziomu dźwięku	• Przekręć pokrętkę zgodnie ze wskazówkami zegara aby zmniejszyć głośność • Przekręć do ruchu wskazówek zegara aby zwiększyć głośność	• Naciśnij przycisk "Vol+" aby zwiększyć głośność • Naciśnij przycisk "VOL-" aby zmniejszyć głośność
Ustawienia EQ:	Zmiana EQ obsługiwana jest wyłącznie pilotem	Naciśnij przycisk „EQ” na pilocie aby wybrać tryb EQ
Zmiana folderu	Zmiana folderu obsługiwana jest wyłącznie pilotem	Naciśnij przycisk „FOLDER” na pilocie aby zmienić folder
Zmiana częstotliwości	Naciśnij przycisk "M", a następnie: ▶▶ aby zwiększyć częstotliwość ◀◀ aby zmniejszyć częstotliwość	Naciśnij przycisk: • "CH+" aby zwiększyć częstotliwość o 0,1 MHz • "CH-" aby zmniejszyć częstotliwość o 0,1 MHz Lub wybierz częstotliwość na klawiaturze numerycznej, a następnie zatwierdź przyciskiem "CH+"
Wybór utworu	Naciśnij przycisk: ▶▶ aby przejść do następnego utworu ◀◀ aby przejść do poprzedniego utworu	Naciśnij przycisk: ▶▶ aby przejść do następnej piosenki ◀◀ aby przejść do poprzedniej piosenki Lub wybierz numer utworu na klawiaturze numerycznej, a następnie zatwierdź przyciskiem ▶/

Specyfikacja dotycząca fal radiowych		
	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Radio	87,5 - 108 MHz	4 dBm
Bluetooth	2,402-2,480 MHz	4 dBm

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k., niniejszym oświadcza, że Transmitter samochodowy z funkcją Bluetooth URZ0461 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym www.lechpol.pl

**Poland**  
**Prawidłowe użycie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materiałowych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

**Operating:**

Operation Guide	On Transmitter FM	On Remote Controller
Answer / hang up the call	Press button  : Answer the call Press button  : Hang off the call	Press button
Play and Pause the music	• Press button  : Play the music • Press button  : Pause playing	Press button
Adjust the Volume	• Rotate in clockwise to decrease volume • Rotate anticlockwise to increase volume	• Press "VOL+" to increase the volume • Press "VOL-" to decrease the volume
Choose EQ	Support by remote controller only	Press "EQ" button to choose your favorite EQ
Switch folder	Support by remote controller only	Press button „FOLDER” to switch folder
Set frequency	Press "M", button first, then • Press ▶▶ increase the frequency • Press ◀◀ decrease the frequency	• Press "CH+" increase 0.1 MHz • Press "CH-" decrease 0.1 MHz Or press the numbers of the frequency what you desired, press "CH+" to confirm
Choose music	Press button ▶▶ Play the next song Press button ◀◀ Play the previous song	Press button ▶▶ Play the next song Press button ◀◀ Play the previous song Or press the number of the song then press to confirm ▶/

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that FM car transmitter with Bluetooth function URZ0461 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl

**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



It is forbidden to place equipment waste marked with the symbol of a crossed-out trash bin together with other waste. This equipment is subject to collection and recycling. The harmful substances it contains can cause environmental pollution and pose a threat to human health.

Made in China for LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

**Sicherheitsanleitungen:**

- Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und Bewahren sie auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Gewähr für Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäße Bedienung und Benutzung.
- Halten Sie das Gerät fern von: Feuchtigkeit, Wasser, Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen sollten ausschließlich von autorisiertem Kundendienst durchgeführt werden.

**Produktbeschreibung:**

**Aux in port** - Aux in Anschluss  
**SD Card Slot** - SD Kartensteckplatz

**Volume +** - Lautstärke +

**Volume -** - Lautstärke -

**USB Reader** - USB Lesegerät

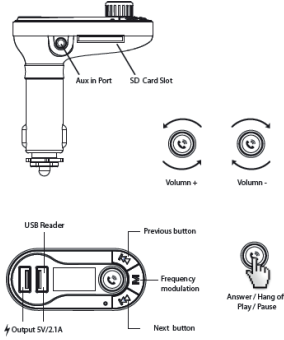
**Previous button** - Taste Vorherige

**Frequency tuning** - Frequenzeinstellung

**Next button** - Taste Nächste

**Answer / Hang off / Play / Pause** Annehmen / Beenden / Wiedergabe / Pause

**Output 5 V / 2,1 A** - Ausgang 5 V / 2,1 A

**Hauptmerkmale:**

1. Drahtlose Anrufübertragung von Bluetooth Mobiltelefon zur Auto FM Stereoanlage.
2. Spielt & überträgt Musik von SD/MMC-Karten und USB-Laufwerke (max. 32 GB) in das Auto FM-Radio oder andere FM-Radios.
3. Wechseln Sie automatisch aus Musikwiedergabestatus zum Freisprechmodus bei eingehenden Anrufen.
4. Eingebautes Mikrophon.
5. Dual USB Ausgang zur Aufladung von Mobiltelefone und andere Geräte (Ausgang 5 V / 2,1 A).
6. 1,4" LCD-Display.
7. Unterstützt MP3 / WMA-Format.
8. 3,5 mm Aux-Buchse, um die Wiedergabe von externen Audio-Geräten zu unterstützen.
9. Bluetooth.
10. Stromversorgung durch 12-24 V DC-Netzteil von Ihrem Auto-Zigarettenanzünder.
11. Mit Infrarot-Fernbedienung.
12. USB Ladegerät-Ausgang: 5 V / 2,1 A (insgesamt).

**Benutzen der FM Sendefunktion:**

1. Stecken Sie diesen FM-Sender in den Zigarettenanzünder oder die Stromversorgung Ihres Fahrzeugs.
2. Stellen Sie das Radio auf eine gewünschte FM-Frequenz, dann die gleiche Frequenz auf dem FM-Sender mit den Tasten am Gerät einstellen oder mit der Fernbedienung.
3. Schließen Sie Ihre kompatible SD-Karte (Max 32 GB, nicht im Lieferumfang enthalten) in den SD-Anschluss oder USB-Speicher (Max 32 GB, nicht im Lieferumfang enthalten) in den USB-Anschluss des FM-Senders.

**Benutzen der Bluetooth Funktion:**

1. Bevor Sie die Bluetooth Funktion zum ersten Mal verwenden, koppeln Sie das Mobiltelefon mit diesem Gerät. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion Ihres Mobiltelefons, dann neue Geräte suchen. Wenn das Mobiltelefon das Gerät erkennt, bitte koppeln und eine Verbindung (Passwort „0000“ eingeben) herstellen.
2. Im Musikwiedergabemodus, wenn ein Anruf eingeht, schaltet dieses Gerät automatisch in den Telefonmodus.

**Benutzen der Bluetooth Funktion:**

1. Bevor Sie die Bluetooth Funktion zum ersten Mal verwenden, koppeln Sie das Mobiltelefon mit diesem Gerät. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion Ihres Mobiltelefons, dann neue Geräte suchen. Wenn das Mobiltelefon das Gerät erkennt, bitte koppeln und eine Verbindung (Passwort „0000“ eingeben) herstellen.
2. Im Musikwiedergabemodus, wenn ein Anruf eingeht, schaltet dieses Gerät automatisch in den Telefonmodus.

**Benutzen der USB Ladefunktion:**

Wenn dieses von Auto-Zigarettenanzünder Gerät mit Strom versorgt wird, verbinden Sie den USB-Anschluss dieses Geräts mit Ihrem Mobiltelefon über ein spezielles USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), dieses Gerät wird als Mobiltelefon-Ladegerät dienen.

**Schnellstartanleitung:**

Beschreibung	Am FM Sender	An der Fernbedienung
<b>Annehmen / Gespräch beenden</b>	Drücken der Taste  : Gespräch annehmen Drücken der Taste  : Gespräch beenden	Drücken der Taste
<b>Musikwiedergabe und Pause</b>	• Drücken der Taste  : Musikwiedergabe • Erneutes drücken der Taste  : Pause	Drücken der Taste
<b>Lautstärke regeln</b>	• Im Uhrzeigersinn drehen um die Lautstärke zu verringern • Gegen den Uhrzeigersinn drehen um die Lautstärke zu erhöhen	• Drücken der Taste "VOL+" um die Lautstärke zu erhöhen • Drücken der Taste "VOL-" um die Lautstärke zu verringern
<b>EQ Auswählen</b>	Wird nur durch die Fernbedienung unterstützt	Drücken der Taste "EQ" zur Auswahl des gewünschten EQ
<b>Ordner wechseln</b>	Wird nur durch die Fernbedienung unterstützt	Drücken der Taste „ORDNER“ um den Ordner zu wechseln
<b>Frequenz einstellen</b>	Zuerst Taste "M" drücken, danach: • Drücken von  erhöhen der Frequenz • Drücken von  verringern der Frequenz	• Drücken der Taste "CH+": 0,1 MHz erhöhen • Drücken der Taste "CH-": 0,1 MHz verringern Oder drücken der Nummer der gewünschten Frequenz, drücken der Taste "CH+" zum bestätigen
<b>Musik auswählen</b>	Drücken der Taste  Abspielen der nächsten Melodie Drücken der Taste  Abspielen der vorherigen Melodie	Drücken der Taste  Abspielen der nächsten Melodie Drücken der Taste  Abspielen der vorherigen Melodie Oder drücken der Nummer der gewünschten Melodie, danach  drücken zum bestätigen

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Auto-FM-Sender mit Bluetooth-Funktion URZ0461 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf [www.lechpol.pl](http://www.lechpol.pl)

**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektronikmüll)**

Es ist verboten, Geräteabfälle, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Dieses Gerät unterliegt der Sammlung und dem Recycling. Die darin enthaltenen Schadstoffe können Umweltbelastungen verursachen und eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONIC Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

**Instructiuni de siguranta:**

- Va rugam sa cititi instructiunile cu atentie, inainte de utilizarea produsului. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.
- Pastrati dispozitivul departe de: umiditate, apa, surse de caldura si lumina directa a soarelui.
- Nu incercati sa reparati singur aparatul, duceti-l la un service autorizat.

**Descriere produs:**

**Aux in port** - Port Aux in

**SD Card Slot** - SD Card Slot

**Volume +**

**Volume -**

**USB Reader** - Cititor USB

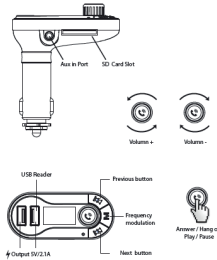
**Previous button** - Buton Anterior

**Frequency tuning** - Schimbarea frecventei

**Next button** - Buton Urmatorul

**Answer / Hang off / Play / Pause** - Raspunde / Inchide / Redare / Pauza

**Output 5 V / 2,1 A** - Iesire de 5 V / 2,1 A

**Caracteristici principale:**

1. Transmite apelul telefonic, de pe telefon prin Bluetooth la radioul FM de masina.
2. Reda si transmite muzica de pe cardul SD/MMC si USB (MAX.32 GB) la radioul FM de masina sau alte aparate radio FM.
3. Pe durata redarii de muzica, in momentul in care se primeste un apel telefonic, dispozitivul trece automat in modul hands-free.
4. Microfon incorporat lesire USB dual pentru telefon mobil si alte dispozitive pentru incarcare 5 V / 2,1 A).
5. Ecran LCD de 1,4".
6. Suporta formate MP3/WMA.
7. Jack Aux de 3,5 mm pentru a sprijini redarea de la dispozitive audio externe.
8. Bluetooth.
9. Distanța de transmitere : aproximativ 10 m.
10. Alimentarea se face de la mufa brichetei de masina: 12-24 V DC.
11. Telecomanda cu infrarosu.
12. Incarcator cu iesire USB: 5 V / 2,1 A (curent total maxim).

**Modul de utilizare al transmitatorului FM:**

1. Introduceti acest transmitator FM in mufa brichetei masinii dumneavoastra.
2. Reglati pe o frecventa FM dorita, apoi potriviti accesi frecventa la transmitatorului FM folosind butoanele aparaturii sau cele de la telecomanda.
3. Conectati card-ul SD compatibil (max 32 GB, cardul nu este inclus in colet) in portul SD sau in stick-ul USB (max 32 GB, nu este inclus) in portul USB al transmitatorului dumneavoastra.

**Modul de utilizare a Bluetooth-ului:**

1. Binaide de a utiliza functia Bluetooth pentru prima data, imperecheati telefonul mobil cu dispozitivul. Activati functia Bluetooth a telefonului mobil, astfel incat sa inceapa cautarea de dispozitive Bluetooth. Când telefonul mobil detectează această unitate, asociati si conectati introducand parola inițială "0000".
2. In modul de redare muzica, atunci când intra un apel, aceasta unitate va trece automat în modul telefon.

**Mod de incarcare USB:**

Când această unitate alimentat de la mașină priză brichetă, conectați portul USB al acestei unități pentru telefonul mobil prin cablu USB ( nu este inclus ). Această unitate va funcționa ca un încărcător de telefon mobil.

**Ghid rapid utilizare:**

Ghid functionare	Transmitator FM	Telecomanda
<b>Raspuns / anulare apel</b>	Apasati tasta  : pentru a raspunde la apel Apasati tasta  : pentru anulare apel	Apasati tasta
<b>Redare si oprire muzica</b>	• Apasati tasta  : redati muzica • Apasati tasta de doua ori  : pauza redare	Apasati tasta
<b>Reglarea volumului</b>	• Rotiti in sensul in orar pentru a reduce volumul • Rotiti in sens antiorar pentru a mari volumul	• Apasati tasta "VOL+" pentru a mari volumul • Apasati tasta "VOL-" pentru a reduce volumul
<b>Setarea optiuni EQ</b>	Nu poate fi setata doar de la telecomanda	Apasati tasta "EQ" pentru a schimba setarea EQ dorita
<b>Schimbarea directorului:</b>	Setat doar prin telecomanda	Apasati tasta „DIRECTOR” pentru schimbarea directorului
<b>Schimbarea frecventei</b>	Prima data apasati tasta "M", apoi: • Apasati tasta  mariti frecventa • Apasati tasta  reduceti frecventa	• Apasati tasta "CH+" mariti cu 0,1 MHz • Apasati tasta "CH-" reduceti cu 0,1 MHz Sau apasati numarul frecventei dorite si apoi apasati tasta "CH+" pentru confirmare
<b>Alegerea muzicii</b>	Apasati tasta  redati piesa urmatoarea Apasati tasta  redati piesa anterioara	Apasati tasta  redati urmatoarea Apasati tasta  redati piesa anterioara Sau selectati piesa dupa numar, apoi confirmati

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Transmițător FM auto cu funcție Bluetooth URZ0461 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: [www.lechpol.pl](http://www.lechpol.pl)

**Romania**  
**Reciclarea corecta a acestui produs**  
**(reziduurii provenind din aparatura electrica si electronica)**



Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeururi. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.